

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 13/2019 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 13/2019

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，根據現行《經營賽馬專營合同》第二十四條，並按照三月二日第13/92/M號法令第二條第一款及第二款和第十五條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, ao abrigo do disposto no artigo 24.º do «Contrato de concessão do exclusivo da exploração de corridas de cavalos a galope» em vigor e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 2.º e do artigo 15.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, o Chefe do Executivo manda:

一、余雨生擔任政府駐澳門賽馬有限公司代表的委任自二零一九年三月一日起續期一年。

1. É renovada a nomeação, como delegado do Governo junto da Companhia de Corridas de Cavalos de Macau, S.A.R.L., de U U Sang, pelo período de um ano, a partir de 1 de Março de 2019.

二、執行上指職務的每月報酬為澳門幣九千二百元。

2. O exercício das funções acima referidas é remunerado pela quantia mensal de 9 200 patacas.

二零一九年一月三十一日

31 de Janeiro de 2019.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 14/2019 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 14/2019

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第5/2005號行政法規《海事及水務局福利會》第十一條第六款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 6 do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2005 (Obra Social da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água), o Chefe do Executivo manda:

一、委任財政局代表陳煒康為海事及水務局福利會行政委員會的正選委員，以代替Maria Helena Azevedo Correia de Paiva。

1. É nomeado Chan Wai Hong, representante da Direcção dos Serviços de Finanças, como vogal efectivo do Conselho Administrativo da Obra Social da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, em substituição de Maria Helena Azevedo Correia de Paiva.

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia seguinte ao da sua publicação.

二零一九年一月三十一日

31 de Janeiro de 2019.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

二零一九年二月一日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

Gabinete do Chefe do Executivo, 1 de Fevereiro de 2019. —
A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

政府總部輔助部門

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

批示摘錄

Extractos de despachos

透過簽署人二零一九年一月九日批示：

Por despachos da signatária, de 9 de Janeiro de 2019:

甘月雲——根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及按照第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三及第四款的

Kam Ut Wan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo para auxiliar, 8.º escalão, índice 200, nos

規定，以附註形式修改其在政府總部輔助部門的長期行政任用合同第三條款，晉階至第八職階勤雜人員，薪俸點200點，自二零一九年一月二十二日起生效。

黃勇彰——根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，其在政府總部輔助部門擔任第一職階輕型車輛司機的行政任用合同續期一年，自二零一九年二月十四日起生效。

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，下列人員在政府總部輔助部門擔任第一職階勤雜人員的行政任用合同續期一年：

何偉賢、張霆豐、梁經偉、卓其洲、Nakamura Mirai及鄧仕生，自二零一九年一月十六日起生效；

黃百強，自二零一九年一月二十三日起生效。

二零一九年一月三十一日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

SASG, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 22 de Janeiro de 2019.

Wong Iong Cheong — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, nos SASG, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Fevereiro de 2019.

O pessoal abaixo identificado — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como auxiliares, 1.º escalão, nos SASG, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Ho Wai In, Cheong Teng Fong, Liang Jingwei, Cheok Kei Chao, Nakamura Mirai e Tang Si Sang, a partir de 16 de Janeiro de 2019;

Wong Pak Keung, a partir de 23 de Janeiro de 2019.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 31 de Janeiro de 2019.
— A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

經濟財政司司長辦公室

第 35/2019 號經濟財政司司長批示

基於在本財政年度有需要撥予統計暨普查局一項按照第2/2018號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十六條至第五十九條的規定而設立的常設基金，金額為\$442,900.00（澳門幣肆拾肆萬貳仟玖佰元整）；

在該局的建議下，並聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條、第2/2018號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十七條第一款及第110/2014號行政命令賦予的職權，作出本批示。

撥予統計暨普查局一項金額為\$442,900.00（澳門幣肆拾肆萬貳仟玖佰元整）的常設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理：

主席：局長楊名就，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

委員：行政暨財政處處長吳家恒，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 35/2019

Considerando a necessidade de ser atribuído à Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, para o corrente ano económico, um fundo permanente de \$ 442 900,00 (quatrocentas e quarenta e duas mil e novecentas patacas), constituído nos termos do disposto nos artigos 56.º a 59.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental);

Sob proposta da aludida Direcção e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e pelo n.º 1 do artigo 57.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental), conjugado com a Ordem Executiva n.º 110/2014, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído à Direcção dos Serviços de Estatística e Censos um fundo permanente de \$ 442 900,00 (quatrocentas e quarenta e duas mil e novecentas patacas), para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

Presidente: Ieong Meng Chao, director dos Serviços e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal.

Vogal: Ng David, chefe da Divisão Administrativa e Financeira, e nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal;

委員：會計、財產暨總務科科長胡寶華；

候補委員：二等技術員程懿茵；

候補委員：首席特級普查暨調查員蕭永賢。

本批示自公佈翌日起生效，其效力追溯至二零一九年一月一日。

二零一九年一月二十八日

經濟財政司司長 梁維特

第 36/2019 號經濟財政司司長批示

基於在本財政年度有需要撥予勞工事務局一項按照第 2/2018 號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十六條至第五十九條的規定而設立的常設基金，金額為 \$499,800.00（澳門幣肆拾玖萬玖仟捌佰元整）；

在該局的建議下，並聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條、第 2/2018 號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十七條第一款及第 110/2014 號行政命令賦予的職權，作出本批示。

撥予勞工事務局一項金額為 \$499,800.00（澳門幣肆拾玖萬玖仟捌佰元整）的常設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理：

主席：局長黃志雄，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

委員：行政財政處處長李榮輝，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

委員：特級行政技術助理員潘曉輝；

候補委員：首席技術員陳毅豐；

候補委員：職務主管蘇文龍，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任。

本批示自公佈翌日起生效，其效力追溯至二零一九年一月一日。

二零一九年一月二十八日

經濟財政司司長 梁維特

Vogal: Wu Pou Wa, chefe da Secção de Contabilidade, Património e Economato.

Vogal suplente: Cheng I Ian, técnica de 2.ª classe;

Vogal suplente: Sio Weng In, agente de censos e inquéritos especialista principal.

O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 1 de Janeiro de 2019.

28 de Janeiro de 2019.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Leong Vai Tac*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 36/2019

Considerando a necessidade de ser atribuído à Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, para o corrente ano económico, um fundo permanente de \$ 499 800,00 (quatrocentas e noventa e nove mil e oitocentas patacas), constituído nos termos do disposto nos artigos 56.º a 59.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental);

Sob proposta da aludida Direcção e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e pelo n.º 1 do artigo 57.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental), conjugado com a Ordem Executiva n.º 110/2014, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído à Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais um fundo permanente de \$ 499 800,00 (quatrocentas e noventa e nove mil e oitocentas patacas), para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

Presidente: Wong Chi Hong, director dos Serviços e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal.

Vogal: Lei Weng Fai, chefe da Divisão Administrativa e Financeira e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal;

Vogal: Pun Io Fai, assistente técnica administrativa especialista.

Vogal suplente: Chan Ngai Fong, técnico principal;

Vogal suplente: Adelino Augusto de Souza, chefia funcional e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal.

O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 1 de Janeiro de 2019.

28 de Janeiro de 2019.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Leong Vai Tac*.

第 37/2019 號經濟財政司司長批示

基於在本財政年度有需要撥予中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室一項按照第2/2018號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十六條至第五十九條的規定而設立的常設基金，金額為\$418,500.00（澳門幣肆拾壹萬捌仟伍佰元整）；

在該辦公室的建議下，並聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條、第2/2018號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十七條第一款及第110/2014號行政命令賦予的職權，作出本批示。

撥予中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室一項金額為\$418,500.00（澳門幣肆拾壹萬捌仟伍佰元整）的常設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理：

主席：辦公室主任莫苑梨；

委員：特級技術員李敏妍；

委員：一等技術員李淑美；

候補委員：一等技術員劉鳳儀；

候補委員：首席特級行政技術助理員蒙若堅。

本批示自公佈翌日起生效，其效力追溯至二零一九年一月七日。

二零一九年一月二十八日

經濟財政司司長 梁維特

第 39/2019 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權及經第110/2014號行政命令所授予的權限，並根據經六月一日第1/98/M號法律修改的六月十二日第4/95/M號法律第六條第一款的規定，作出本批示。

委任蘇頌恩替代譚凱琪擔任消費者委員會全體委員會成

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 37/2019

Considerando a necessidade de ser atribuído ao Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, para o corrente ano económico, um fundo permanente de \$ 418 500,00 (quatrocentas e dezoito mil e quinhentas patacas), constituído nos termos do disposto nos artigos 56.º a 59.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental);

Sob proposta do aludido Gabinete e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e pelo n.º 1 do artigo 57.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental), conjugado com a Ordem Executiva n.º 110/2014, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído ao Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa um fundo permanente de \$ 418 500,00 (quatrocentas e dezoito mil e quinhentas patacas), para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

Presidente: Mok Iun Lei, coordenadora do Gabinete.

Vogal: Lei Man In, técnica especialista;

Vogal: Lee Sok Mei, técnica de 1.ª classe.

Vogal suplente: Lau Fong I, técnica de 1.ª classe;

Vogal suplente: Joaquim António Gomes Monteiro, assistente técnico administrativo especialista principal.

O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 7 de Janeiro de 2019.

28 de Janeiro de 2019.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Leong Vai Tac*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 39/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e das competências que lhe foram delegadas pela Ordem Executiva n.º 110/2014, e nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 4/95/M, de 12 de Junho, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 1/98/M, de 1 de Junho, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É nomeada como membro do Conselho Geral do Conselho de Consumidores Susana de Souza So, em substituição

員，任期由二零一九年二月一日起至二零一九年八月二十四日止。

二零一九年一月三十一日

經濟財政司司長 梁維特

二零一九年一月三十一日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 丁雅勤

社會文化司司長辦公室

表揚

二零一八年，第六十五屆澳門格蘭披治大賽舉行了一系列的精彩賽事，再次在體育及組織方面取得了圓滿成功。

作為澳門最重要的體育賽事，大賽車的成功舉辦，全有賴於格蘭披治大賽車組織委員會的一班成員，每年均提前多個月開展準備工作，由複雜的賽道建設，細緻的賽事安排，迅速而出色的救援工作，到減少賽事對城市繁忙的交通及居民生活的影響等，委員會無不傾盡全力，值得予以表揚。

格蘭披治大賽車是一項大型且複雜度高的體育賽事，它的成功舉辦亦離不開眾多部門的合作，大量義工及多個本地社團的參與，讓賽事的歡樂氣氛得以延伸至各個社區。

須特別強調的是，格蘭披治大賽車組委會及各專責小組，在面對第六十五屆大賽車工作上的各項要求及挑戰，充分發揮自身的專業知識及經驗，再次表現出卓越的工作能力、高度的專業水平、快速的應變能力，堪為楷模，亦獲得國際間的肯定和讚賞。

基於此，本人對澳門格蘭披治大賽車委員會的工作及成功，予以嘉許並作公開表揚。

二零一九年一月二十九日

社會文化司司長 譚俊榮

二零一九年一月三十一日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 葉炳權

de Tam Hoi Kei, a partir de 1 de Fevereiro de 2019 até 24 de Agosto de 2019.

31 de Janeiro de 2019.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Leong Vai Tac*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 31 de Janeiro de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Teng Nga Kan*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Louvor

Celebrou-se, em 2018, a edição 65.ª do Grande Prémio de Macau tendo sido organizados um conjunto de provas desportivas que contribuíram para traçar uma trajetória marcada por elevado mérito desportivo e organizativo que o evento conseguiu, uma vez mais alcançar.

A organização daquela prova conta com um conjunto de pessoas que integra a Comissão do Grande Prémio e que anualmente garantem com muitos meses de antecedência, a preparação atempada da maior prova desportiva de Macau. Aquela comissão merece uma justa homenagem pela permanente, constante e competente entrega em todos os trabalhos que vão da complexa construção do circuito, minuciosa organização das provas, competente e delicado socorro dos feridos ou empenho na diminuição do impacto na vida dos residentes que uma prova, numa cidade em constante movimento, não pode deixar de causar.

A montagem deste evento de enorme complexidade conta, também, com a colaboração de inúmeros serviços públicos e o evento beneficia, ainda, com um número assinalável de voluntários e com o envolvimento de várias associações locais que contribuem para alargar as festividades associadas ao evento a várias zonas da cidade.

Merecem especial destaque o competente trabalho desenvolvido pela Comissão e subcomissões do Grande Prémio de Macau que souberam aliar a experiência e os conhecimentos técnicos às solicitações e aos enormes desafios que a edição 65.ª proporcionou e que lhes permitiu demonstrar, uma vez mais, uma capacidade de trabalho e profissionalismo exemplares e uma grande capacidade de adaptação que foi reconhecida e elogiada internacionalmente.

Por todas estas razões, entendo, face ao êxito alcançado que os serviços prestados pela Comissão do Grande Prémio de Macau são dignos do reconhecimento público deste louvor.

29 de Janeiro de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 31 de Janeiro de 2019. — O Chefe do Gabinete, *Ip Peng Kin*.

運輸工務司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES
E OBRAS PÚBLICAS

第 3/2019 號運輸工務司司長批示

Despacho do Secretário para os Transportes
e Obras Públicas n.º 3/2019

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條及第113/2014號行政命令第六款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas) e do n.º 6 da Ordem Executiva n.º 113/2014, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

一、轉授予建設發展辦公室主任林煒浩作出下列行為的權限：

1. São subdelegadas no coordenador do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, Lam Wai Hou, as competências para praticar os seguintes actos:

(一) 許可晉級開考；

1) Autorizar a abertura de concursos de acesso;

(二) 以澳門特別行政區的名義，簽署所有行政任用合同及個人勞動合同；

2) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os contratos administrativos de provimento e individuais de trabalho;

(三) 批准行政任用合同的續期及修改，但以免涉及有關報酬條件的更改為限；

3) Autorizar a renovação dos contratos administrativos de provimento ou a sua alteração, desde que não implique mudança das condições remuneratórias;

(四) 批准個人勞動合同的續期，但以免涉及有關報酬條件的更改為限；

4) Autorizar a renovação dos contratos individuais de trabalho, desde que não implique mudança das condições remuneratórias;

(五) 批准免職及解除行政任用合同及個人勞動合同；

5) Determinar a exoneração e autorizar a rescisão de contratos administrativos de provimento e individuais de trabalho;

(六) 就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

6) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

(七) 批准建設發展辦公室人員享受年假、提前或延遲享受年假的申請，以及批准缺勤解釋；

7) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido do trabalhador, bem como a justificação das faltas do pessoal do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas;

(八) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

8) Autorizar a recuperação do vencimento do exercício perdido por faltas por motivo de doença;

(九) 簽署計算及結算建設發展辦公室人員服務時間的證明文件；

9) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas;

(十) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；

10) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;

(十一) 批准建設發展辦公室人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

11) Autorizar a apresentação dos trabalhadores do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas e seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

(十二) 按照法律規定，批准向有關人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

12) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e de outros subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;

(十三) 決定有權收取日津貼的工作人員出外公幹，但以收取三天日津貼為限；

(十四) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的該等活動；

(十五) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與建設發展辦公室或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(十六) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(十七) 批准提供與建設發展辦公室存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(十八) 以澳門特別行政區的名義簽署一切在建設發展辦公室範圍內訂立的有關合同的公文書；

(十九) 在建設發展辦公室職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書；

(二十) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於建設發展辦公室的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門幣壹佰萬元為限；如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(二十一) 除上項所指開支外，批准部門運作所必需的每月固定開支，如動產租賃開支、公共地方的開支、保險開支、清潔、除蟲、保養及保安開支、水、燃氣及電力開支、交通及通訊服務開支以及期刊（書刊或電子刊物）開支；

(二十二) 批准金額不超過澳門幣二萬元的招待費；

(二十三) 批准將被視為對建設發展辦公室運作已無用處的財產報廢；

(二十四) 針對在（二十）項轉授予的權限範圍內的公共承攬工程，批准根據現行有關法例所進行的後加或後減工程；

(二十五) 核准工程圖則及工程之各階段以及批准支付相關款項；

13) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo diárias até três dias;

14) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

15) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com o Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

16) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

17) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, com exclusão dos excepcionados por lei;

18) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas;

19) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior no âmbito das atribuições do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas;

20) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo ao Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, até ao montante de \$ 1 000 000,00 (um milhão de patacas), sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

21) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento do serviço, como sejam as despesas com a locação de bens móveis, com condomínio, com seguros, com limpeza, desinfestação, manutenção e segurança, com água, gás e electricidade, com serviços de transporte e telecomunicações bem como com publicações periódicas (em suporte de papel ou informático);

22) Autorizar despesas de representação até ao montante de \$ 20 000,00 (vinte mil patacas);

23) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos ao Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, que forem julgados incapazes para o serviço;

24) Autorizar a realização de trabalhos a mais e autorizar trabalhos a menos, em empreitadas de obras públicas, cuja competência é subdelegada, nos termos da alínea 20), decorrentes da legislação em vigor sobre a matéria;

25) Aprovar os projectos de obras e cada uma das suas fases e autorizar os respectivos pagamentos;

(二十六) 接受及退還作為保證金之存款，取消銀行擔保及終止保險擔保，以及退還在工程及取得財貨和勞務的程序中提交作為擔保或因任何其他名義而被留存之款項，包括由投資與發展開支計劃所載各項經費支付者；

(二十七) 確認取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(二十八) 確認公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(二十九) 許可運輸工務司司長辦公室的投資與發展開支計劃內由建設發展辦公室執行的項目的開支結算申請；

(三十) 核准公共承攬工程的工作計劃；

(三十一) 在本人獲授予判給權限的工程及取得財貨和勞務的程序方面：

(1) 核准承投規則、競投方案及其他重要的程序文書；

(2) 委任開啟標書及評審標書的委員會成員；

(3) 核准擬訂立的合同擬本，並代表澳門特別行政區簽署有關合同。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、透過經運輸工務司司長認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，獲轉授權人可將有利於部門良好運作的權限轉授予領導及主管人員。

四、本轉授予的權限不妨礙收回權及監管權的行使。

五、獲轉授權人自二零一九年二月一日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零一九年二月一日

運輸工務司司長 羅立文

二零一九年二月一日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

26) Aceitar e restituir os montantes depositados como caução, cancelar garantias bancárias e extinguir seguros-caução, bem como restituir quantias retidas como garantia ou a qualquer outro título apresentadas em processos de obras ou aquisição de bens e serviços, incluindo as custeadas por verbas incluídas no PIDDA;

27) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços;

28) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;

29) Autorizar os pedidos de liquidação de despesas provenientes dos projectos executados pelo Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas e incluídos no PIDDA do Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas;

30) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas;

31) No âmbito dos procedimentos relativos à realização de obras e à aquisição de bens e serviços em que a competência para adjudicar me está delegada:

(1) Aprovar o caderno de encargos, o programa de concurso e outras peças procedimentais relevantes;

(2) Designar os membros das comissões que conduzem a abertura e a apreciação das propostas;

(3) Aprovar a minuta do contrato a celebrar e representar a Região Administrativa Especial de Macau na sua assinatura.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, homologado pelo Secretário para os Transportes e Obras Públicas, o subdelegado pode subdelegar no pessoal de direcção e chefia as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. A presente subdelegação de competência é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 1 de Fevereiro de 2019.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

1 de Fevereiro de 2019.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, 1 de Fevereiro de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

廉 政 公 署**批 示 摘 錄**

摘錄自代廉政專員於二零一九年二月四日批示如下：

馬紫喬——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第七條，第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款第二項、第二款、第三款及第四款，以及第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條第三款及第五條之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，將其職位調整為第一職階顧問高級技術員。

二零一九年二月八日於廉政公署

辦公室主任 沈偉強

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO**Extracto de despacho**

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Comissária contra a Corrupção, substituta, de 4 de Fevereiro de 2019:

Diana Gageiro Madeira — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, 2.º, n.º 3, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 23/2017, 4.º e 7.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

Comissariado contra a Corrupção, aos 8 de Fevereiro de 2019. — O Chefe do Gabinete, *Sam Vai Keong*.

警 察 總 局**批 示 摘 錄**

摘錄自保安司司長於二零一九年一月十四日作出之批示：

根據經第13/2017號行政法規修改及重新公佈的第5/2009號行政法規第十四條第四款及第十五條第三款的規定，葉慧嫻學士及梁雁盈學士在本局擔任局長秘書職務的定期委任獲續任，自二零一九年四月一日起至二零一九年十二月十九日止。

摘錄自警察總局局長於二零一九年一月三十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項、第二款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，第二職階首席高級技術員(資訊範疇)陳煥鋒及潘耀威，獲確定委任為本局人員編制高級技術員職程第一職階顧問高級技術員(資訊範疇)。

二零一九年一月三十一日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS**Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 14 de Janeiro de 2019:

Licenciadas Ip Vai San e Leong Ngan Ieng — renovadas as comissões de serviço, como secretárias pessoais do comandante-geral destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 4, e 15.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 5/2009, alterado e republicado através do Regulamento Administrativo n.º 13/2017, a partir de 1 de Abril de 2019 a 19 de Dezembro de 2019.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comandante-geral dos Serviços de Polícia Unitários, de 31 de Janeiro de 2019:

Chan Wun Fong e Poon Yiu Wai, técnicos superiores principais, 2.º escalão, área de informática — nomeados, definitivamente, técnicos superiores assessores, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, Selecção e Formação para efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Serviços de Polícia Unitários, aos 31 de Janeiro de 2019. — O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

海 關**批 示 摘 錄**

摘錄自保安司司長於二零一九年一月二十二日所作的批示：

鑑於符合第2/2008號法律第八條第四款的規定，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第8/2008號行政法規第二條的規定，關員編號24981——陳偉倫獲確定委任為海關關員編制一般基礎職程第一職階一等關員。

上述人員晉升之職位的年資及薪俸自二零一九年一月三十日開始計算。

二零一九年一月三十一日於海關

代副關長 黃文忠

立 法 會 輔 助 部 門**議 決 摘 錄**

立法會執行委員會於二零一九年一月二十八日議決如下：

黃玉葉——根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律第九條及第三十七條之規定，在本會輔助部門擔任顧問的定期委任續期一年，自二零一九年二月九日起生效。

二零一九年二月一日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

終 審 法 院 院 長 辦 公 室**批 示 摘 錄**

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零一九年一月二十九日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款(四)項、第三款、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室第六職階輕型車輛司機

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 22 de Janeiro de 2019:

Chan Wai Lon, verificador alfandegário n.º 24 981 — nomeado, definitivamente, verificador de primeira alfandegário, 1.º escalão, da carreira geral de base do quadro do pessoal alfandegário destes Serviços, tendo em consideração o disposto nos artigos 8.º, n.º 4, da Lei n.º 2/2008 e 19.º e 20.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 8/2008.

A antiguidade e o vencimento relativos à promoção ao posto em questão do pessoal acima referido são contados a partir de 30 de Janeiro de 2019.

Serviços de Alfândega, aos 31 de Janeiro de 2019. — O Subdirector-geral, substituto, *Vong Man Chong*.

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA**Extracto de deliberação**

Por deliberação da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 28 de Janeiro de 2019:

Vong Iok Ip Francisca — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como assessora destes Serviços, nos termos dos artigos 9.º e 37.º da Lei n.º 11/2000, alterada pelas Leis n.ºs 14/2008, 1/2010 e 3/2015, a partir de 9 de Fevereiro de 2019.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, 1 de Fevereiro de 2019. — A Secretária-geral, *Ieong Soi U*.

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA**Extractos de despachos**

Por despacho da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 29 de Janeiro de 2019:

Tou Kam Iu, motorista de ligeiros, 6.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 7.º escalão, índice 240, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conju-

涂錦耀的不具期限的行政任用合同獲更改為第七職階，薪俸點240，自二零一九年一月十六日起生效。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零一九年一月三十日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月十七日第12/2015號法律第四條、第六條第一款，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（七）項的規定，本辦公室第一職階勤雜人員何秀芬及江小美的行政任用合同獲准續期一年，由二零一九年二月十五日起生效。

二零一九年一月三十一日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

人才發展委員會

批示摘錄

按照簽署人於二零一九年二月四日作出之批示：

曾華強，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為第二職階一等技術員，薪俸點為420，自二零一九年二月二日起生效。

曾華強，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席技術員，薪俸點為450，自公佈日起生效。

二零一九年二月四日於人才發展委員會

秘書長 曾冠雄（高等教育輔助辦公室代主任）

行政公職局

批示摘錄

按行政法務司司長於二零一八年十二月十九日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局行政及財政處處長蕭仲賢因具備合適的管理能

gados com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 16 de Janeiro de 2019.

Por despachos da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 30 de Janeiro de 2019:

He Xiufen e Kong Sio Mei, auxiliares, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — renovados os referidos contratos, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugados com o n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 15 de Fevereiro de 2019.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 31 de Janeiro de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

COMISSÃO DE DESENVOLVIMENTO DE TALENTOS

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 4 de Fevereiro de 2019:

Chang Wa Keong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento para técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Fevereiro de 2019.

Chang Wa Keong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento para técnico principal, 1.º escalão, índice 450, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação.

Comissão de Desenvolvimento de Talentos, aos 4 de Fevereiro de 2019. — O Secretário-Geral, *Chang Kun Hong*, coordenador do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, substituto.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 19 de Dezembro de 2018:

João Baptista Chong In Siu — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão Adminis-

力及專業經驗，故其定期委任自二零一九年四月五日起獲續期兩年。

按局長於二零一九年二月四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款及第二十七條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等翻譯員(中葡文)林子龍、馮天瑜和許嘉欣，獲確定委任為本局人員編制內翻譯員職程第一職階首席翻譯員(中葡文)，薪俸點540點，自本批示摘錄公佈日起生效。

聲 明

為有關效力，茲聲明，本局第一職階主任翻譯員(中葡文)郭弟，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項規定，自二零一八年十月二十五日起強制退休。

為有關效力，茲聲明，本局科長甘美琪，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項規定，自二零一九年一月二十一日起因自願退休而脫離公職。

二零一九年二月四日於行政公職局

局長 高炳坤

法 務 局

批 示 摘 錄

按行政法務司司長於二零一八年十月十九日作出之批示：

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十七條第一款及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第五條第一款及第六條的規定，以行政任用合同制度任用林俊榮在本局擔任第一職階二等高級技術員資訊(應用軟件開發)範疇之職務，薪俸點430，試用期六個月，自二零一九年一月九日起生效。

trativa e Financeira destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 5 de Abril de 2019.

Por despachos do director, de 4 de Fevereiro de 2019:

Daniel Delgado de Sousa, Feng Tianyu e Hoi Ka Ian, intérpretes-tradutores de 1.ª classe, 2.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa) — nomeados, definitivamente, intérpretes-tradutores principais, 1.º escalão índice 540 (nas línguas chinesa e portuguesa), da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, e 27.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Kuok Tai, intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, nas línguas chinesa e portuguesa, destes Serviços, desligou-se do serviço para efeitos de aposentação, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 25 de Outubro de 2018.

— Para os devidos efeitos se declara que Angela Santos Campos, chefe de secção, destes Serviços, desligou-se do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 21 de Janeiro de 2019.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 4 de Fevereiro de 2019. — O Director dos Serviços, Kou Peng Kuan.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 19 de Outubro de 2018:

Lam Chon Weng — provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área de informática (desenvolvimento de software), nestes Serviços, nos termos dos artigos 37.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) e 4.º, 5.º, n.º 1, e 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 9 de Janeiro de 2019.

按行政法務司司長於二零一八年十二月四日作出之批示：

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十七條第一款及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第五條第一款及第六條的規定，以行政任用合同制度任用葉維立在本局擔任第一職階二等高級技術員資訊（網絡基礎建設）範疇之職務，薪俸點430，試用期六個月，自二零一九年一月十七日起生效。

按簽署人於二零一八年十二月十二日作出之批示：

應José Miguel Neves Figueiredo的請求，其在本局的個人勞動合同自二零一九年二月一日起予以解除。

按行政法務司司長於二零一九年一月八日作出的批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備合適的專業能力及才幹履行職務，鍾穎儀在本局擔任副局長的定期委任，自二零一九年三月一日起續期一年。

按行政法務司司長於二零一九年一月九日作出之批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款（一）項及第三款之規定，本局第一職階勤雜人員陳清芳的行政任用合同以同一職級及職階修改為長期行政任用合同，自二零一九年一月四日起生效，為期三年。

按本局副局長於二零一九年一月九日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（一）項及第四款之規定，本局第一職階勤雜人員梁玉玲及詹美莉的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點120，自二零一九年一月四日起生效。

按本局副局長於二零一九年一月十四日作出之批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第一款之規定，本局第一職階首席高級技術員岑翠貞的行政任用合同續期一年，自二零一九年一月二十八日起生效。

二零一九年二月四日於法務局

局長 劉德學

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 4 de Dezembro de 2018:

Ip Wai Lap — provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 430, área de informática (infraestruturas de redes), nestes Serviços, nos termos dos artigos 37.^o, n.^o 1, do Regulamento Administrativo n.^o 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) e 4.^o, 5.^o, n.^o 1, e 6.^o da Lei n.^o 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 17 de Janeiro de 2019.

Por despacho do signatário, de 12 de Dezembro de 2018:

José Miguel Neves Figueiredo — rescindido, a seu pedido, o contrato individual de trabalho, nestes Serviços, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 8 de Janeiro de 2019:

Carmen Maria Chung — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como subdirectora destes Serviços, nos termos do artigo 8.^o do Regulamento Administrativo n.^o 26/2009, por possuir competência profissional e aptidão adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Março de 2019.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 9 de Janeiro de 2019:

Chan Cheng Fong, auxiliar, 1.^o escalão, destes Serviços — alterado o contrato administrativo de provimento para o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 6.^o, n.^{os} 2, alínea I), e 3, da Lei n.^o 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 4 de Janeiro de 2019.

Por despachos da subdirectora destes Serviços, de 9 de Janeiro de 2019:

Leong Iok Leng e Chim Mei Lei, auxiliares, 1.^o escalão, providas em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.^a contratual para a mesma categoria, 2.^o escalão, índice 120, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 2, alínea I), e 4, da Lei n.^o 14/2009, a partir de 4 de Janeiro de 2019.

Por despacho da subdirectora destes Serviços, de 14 de Janeiro de 2019:

Sam Choi Cheng, técnica superior principal, 1.^o escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 28 de Janeiro de 2019.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 4 de Fevereiro de 2019. — O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

身 份 證 明 局**批 示 摘 錄**

按行政法務司司長於二零一八年十二月十七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款 b) 項及第二十三條第十二款的規定，在二零一八年六月二十日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈的統一管理對外開考之專業能力評估程序的最後成績名單中，排名第四的合格應考人賀文靖，獲定期委任為本局人員編制內第一職階二等高級技術員資訊（網絡基礎建設）範疇。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款 b) 項及第二十三條第十二款的規定，在二零一八年七月十八日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈的統一管理對外開考之專業能力評估程序的最後成績名單中，排名第二的合格應考人周子健，獲定期委任為本局人員編制內第一職階二等高級技術員資訊（應用軟件開發）範疇。

二零一九年一月三十日於身份證明局

局長 歐陽瑜

印 務 局**批 示 摘 錄**

按照本人於二零一九年一月二十九日的批示：

本局第二職階技術工人陳建華，屬長期行政任用合同人員——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階技術工人，薪俸點170點，自二零一九年二月十日起生效。

二零一九年一月三十日於印務局

局長 杜志文

退 休 基 金 會**批 示 摘 錄***退休/撫卹金的訂定*

按照行政法務司司長於二零一九年一月二十五日作出的批示：

(一) 財政局第四職階首席特級技術輔導員Maria Helena Azevedo Correia de Paiva，退休及撫卹制度會員編號98205，

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO**Extractos de despachos**

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 17 de Dezembro de 2018:

Ho Man Cheng, candidato classificado em 4.º lugar no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências profissionais, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 25/2018, II Série, de 20 de Junho — nomeado, em comissão de serviço, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática (infraestruturas de redes), do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com os artigos 22.º, n.º 8, alínea b), e 23.º, n.º 12, do ETAPM, vigente.

Chao Chi Kin, candidato classificado em 2.º lugar no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências profissionais, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 29/2018, II Série, de 18 de Julho — nomeado, em comissão de serviço, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática (desenvolvimento de software), do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com os artigos 22.º, n.º 8, alínea b), e 23.º, n.º 12, do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 30 de Janeiro de 2019. — A Directora dos Serviços, *Ao Ieong U.*

IMPrensa OFICIAL**Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 29 de Janeiro de 2019:

Chan Kin Wa, operário qualificado, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de operário qualificado, 3.º escalão, índice 170, nos termos do artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 10 de Fevereiro de 2019.

Imprensa Oficial, aos 30 de Janeiro de 2019. — O Administrador, *Tou Chi Man.*

FUNDO DE PENSÕES**Extractos de despachos***Fixação de pensões*

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 25 de Janeiro de 2019:

1. Maria Helena Azevedo Correia de Paiva, adjunta-técnica especialista principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de

因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零一九年一月四日開始以相等於現行薪俸索引表內的375點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 消防局第六職階消防區長梁德來，退休及撫卹制度會員編號112690，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的540點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 消防局第四職階副消防區長許樹強，退休及撫卹制度會員編號112208，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的420點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 消防局第四職階首席消防員梁維基，退休及撫卹制度會員編號112712，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一

Finanças, com o número de subscritor 98205 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 4 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 375 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Leong Tak Loi, chefe, 6.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 112690 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 2 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 540 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Hoi Su Keong, subchefe, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 112208 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 2 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 420 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Leong Vai Kei, bombeiro-principal, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 112712 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 2 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a

條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 司法警察局第二職階一等督察徐一平，退休及撫卹制度會員編號98957，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的770點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 司法警察局第四職階首席刑事偵查員陳能輝，退休及撫卹制度會員編號111821，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的500點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 消防局第四職階副消防區長張顯生，退休及撫卹制度會員編號111996，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的420點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 消防局第四職階首席消防員梁達文，退休及撫卹制度會員編號112704，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休

金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的770點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Choi Iat Peng, inspector de 1.^a classe, 2.^o escalão, da Polícia Judiciária, com o número de subscritor 98957 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.^o, n.^o 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 18 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 770 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.^o, n.^{os} 1 e 4, conjugado com o artigo 265.^o, n.^o 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.^o da Lei n.^o 1/2014, conjugado com os artigos 7.^o, 8.^o e 9.^o da Lei n.^o 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chan Nang Fai, investigador criminal principal, 4.^o escalão, da Polícia Judiciária, com o número de subscritor 111821 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.^o, n.^o 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 18 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 500 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.^o, n.^{os} 1 e 4, conjugado com o artigo 265.^o, n.^o 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.^o da Lei n.^o 1/2014, conjugado com os artigos 7.^o, 8.^o e 9.^o da Lei n.^o 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Cheong Hin Sang, subchefe, 4.^o escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 111996 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.^o, n.^o 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 2 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 420 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.^o, n.^{os} 1 e 4, conjugado com o artigo 265.^o, n.^o 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.^o da Lei n.^o 1/2014, conjugado com os artigos 7.^o, 8.^o e 9.^o da Lei n.^o 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Leong Tat Man, bombeiro-principal, 4.^o escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 112704 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.^o, n.^o 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 2 de Janeiro de 2019, uma pensão

金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 消防局第四職階副消防區長古志榮，退休及撫卹制度會員編號112348，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的420點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 澳門保安部隊事務局第三職階首席特級行政技術助理員Ricardo Rolisan Xequé Mamblecar，退休及撫卹制度會員編號108073，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零一九年一月七日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 消防局第四職階一等消防員李漢明，退休及撫卹制度會員編號112577，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的330點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ku Chi Veng, subchefe, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 112348 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 3 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 420 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ricardo Rolisan Xequé Mamblecar, assistente técnico administrativo especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de subscritor 108073 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 7 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lei Hon Meng, bombeiro de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 112577 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 2 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 330 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

(一) 消防局第四職階消防區長蔡明生，退休及撫卹制度會員編號112062，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的500點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 經濟局第四職階首席特級行政技術助理員Daniel Francisco e Sousa，退休及撫卹制度會員編號35890，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十三年工作年數作計算，由二零一九年一月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的320點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零一九年一月二十九日作出的批示：

(一) 博彩監察協調局第二職階顧問督察Armando de Magalhaes Rosário，退休及撫卹制度會員編號97845，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零一九年一月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的420點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 海關第四職階一等關員李治強，退休及撫卹制度會員編號107832，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第

1. Choi Meng Sang, chefe, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 112062 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 3 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 500 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Daniel Francisco e Sousa, assistente técnico administrativo especialista principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Economia, com o número de subscritor 35890 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 320 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 33 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 29 de Janeiro de 2019:

1. Armando de Magalhaes Rosário, inspector assessor, 2.º escalão, da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, com o número de subscritor 97845 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 420 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lei Chi Keong, verificador de primeira alfandegário, 4.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 107832 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 3 de Janeiro de 2019,

二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的330點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 博彩監察協調局第一職階顧問督察 Roberto António，退休及撫卹制度會員編號86819，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零一九年一月七日開始以相等於現行薪俸索引表內的415點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 博彩監察協調局第二職階顧問督察張立輝，退休及撫卹制度會員編號97977，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零一九年一月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的420點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 海關第四職階一等關員周錦洪，退休及撫卹制度會員編號101788，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的330點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

uma pensão mensal correspondente ao índice 330 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Roberto António, inspector assessor, 1.º escalão, da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, com o número de subscritor 86819 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 7 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 415 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Rafael Cheong, inspector assessor, 2.º escalão, da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, com o número de subscritor 97977 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 420 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chao Kam Hong, verificador de primeira alfandegário, 4.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 101788 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 3 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 330 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

(一) 博彩監察協調局第一職階顧問督察賈仕若，退休及撫卹制度會員編號35203，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的540點訂出，並在有關金額上加上七個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 博彩監察協調局第二職階顧問督察施德文，退休及撫卹制度會員編號10340，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十三年工作年數作計算，由二零一九年一月四日開始以相等於現行薪俸索引表內的465點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 消防局第三職階一等消防區長許永強，退休及撫卹制度會員編號112216，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的690點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 海關第四職階一等關員梁根榮，退休及撫卹制度會員編號101729，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的330點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一

1. António Luis Cachinho, inspector assessor, 1.º escalão, da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, com o número de subscritor 35203 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 3 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 540 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Manuel António da Silva, inspector assessor, 2.º escalão, da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, com o número de subscritor 10340 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 4 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 465 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 33 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Hoi Weng Keong, chefe de primeira, 3.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 112216 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 2 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 690 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Leong Kan Weng, verificador de primeira alfandegário, 4.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 101729 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 3 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 330 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a

條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 檢察長辦公室第二職階檢察院首席書記員張潤歡，退休及撫卹制度會員編號175773，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其十九年工作年數作計算，由二零一九年一月十二日開始以相等於現行薪俸索引表內的225點訂出，並在有關金額上加上三個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 財政局第四職階首席特級行政技術助理員Natercia Leandro Nogueira，退休及撫卹制度會員編號86940，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零一九年一月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的300點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 消防局第四職階副消防區長劉永桑，退休及撫卹制度會員編號112534，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月七日開始以相等於現行薪俸索引表內的420點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 行政公職局科長甘美琪，退休及撫卹制度會員編號97187，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三

條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Cheong Iong Fung, escrivão do ministério público principal, 2.º escalão, do Gabinete do Procurador, com o número de subscritor 175773 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 12 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 225 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 19 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 3 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Natercia Leandro Nogueira, assistente técnica administrativa especialista principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de subscritor 86940 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 300 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lau Weng San, subchefe, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 112534 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 7 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 420 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Angela Santos Campos, chefe de secção, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o número de subscritor 97187 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o ar-

條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零一九年一月二十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的375點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)海關第四職階首席關員黃振賢，退休及撫卹制度會員編號101818，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)海關第四職階首席關員余志偉，退休及撫卹制度會員編號101702，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)身份證明局第三職階顧問翻譯員施莉莎，退休及撫卹制度會員編號83534，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零一九年一月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的575點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

tigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 21 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 375 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Wong Chan In, verificador principal alfandegário, 4.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 101818 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 3 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Hi Chi Vai, verificador principal alfandegário, 4.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 101702 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 3 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Isabel Maria de Assis, intérprete-tradutora assessora, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Identificação, com o número de subscritor 83534 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 575 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 海關第四職階一等關員黎文超，退休及撫卹制度會員編號101800，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的330點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 消防局第四職階副消防區長杜明遠，退休及撫卹制度會員編號113069，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月七日開始以相等於現行薪俸索引表內的420點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 消防局第六職階消防區長羅志堅，退休及撫卹制度會員編號88544，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月十日開始以相等於現行薪俸索引表內的540點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零一九年一月二十九日發出的批示：

旅遊學院總廚譚光湖，供款人編號6056189，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年一月二十一日起

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lai Man Chio, verificador de primeira alfandegário, 4.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 101800 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 3 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 330 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Tou Meng Iun, subchefe, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 113069 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 7 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 420 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lo Chi Kin, chefe, 6.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 88544 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 10 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 540 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 29 de Janeiro de 2019:

Tam Kuong Wu, chefe de cozinha do Instituto de Formação Turística, com o número de contribuinte 6056189, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 21 de Janeiro de 2019,

註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之九十四。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

下列社會保障基金工作人員，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年一月一日起註銷其等在公積金制度之登記。其等在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其等在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

供款人編號	姓名	供款人編號	姓名
6243566	伍欣怡	6243582	陳鳳苑
6243574	溫峻邦	-	-

按行政管理委員會代主席於二零一九年一月三十一日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十二條第八款a)項，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款的規定，陳端眉獲確定委任為本會人員編制第一職階特級技術員，薪俸點為505點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

按行政管理委員會代主席於二零一九年二月一日作出的批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(一)項、第三款、第四款及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條之規定，以附註方式修改Helena Cristina Minhava Afonso在本會擔任職務之不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一九年一月十三日起轉為第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點為685。

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條之規定，以附註方式修改郭錦文在本會擔任職務之長期行政任用合同第三條款，自二零一九年一月四日起轉為第二職階二等技術員，薪俸點為370。

nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 94% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 23 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, do mesmo diploma, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007.

Os trabalhadores do Fundo de Segurança Social abaixo mencionados, canceladas as inscrições no Regime de Previdência em 1 de Janeiro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que têm direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contarem menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

N.º contribuinte	Nome	N.º contribuinte	Nome
6243566	Ng Ian I	6243582	Chan Fong Un
6243574	Wan Chon Pong	-	-

Por despacho da presidente do Conselho de Administração, substituta, de 31 de Janeiro de 2019:

Sofia Chan — nomeada, definitivamente, técnica especialista, 1.º escalão, índice 505, do quadro do pessoal deste Fundo, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, conjugados com o artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos da presidente do Conselho de Administração, substituta, de 1 de Fevereiro de 2019:

Helena Cristina Minhava Afonso — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para técnica superior assessora principal, 2.º escalão, índice 685, neste Fundo, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 13 de Janeiro de 2019.

Kuok Kam Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, neste Fundo, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 4 de Janeiro de 2019.

聲明

為著應有之效力，茲聲明，本會第一職階一等技術輔導員李潤龍，屬確定委任，現應其要求，自二零一九年二月十一日起終止其在本會之職務。

二零一九年二月八日於退休基金會

行政管理委員會代主席 沙蓮達

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lei Ion Long, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal, deste Fundo, cessa funções, a seu pedido, a partir de 11 de Fevereiro de 2019.

Fundo de Pensões, aos 8 de Fevereiro de 2019. — A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Ermelinda M. C. Xavier*.

勞工事務局**批示摘錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零一八年十二月十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（一）項及第四款的規定，區馨雲在博彩監察協調局擔任第一職階一等行政技術助理員職務之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，追溯自二零一八年二月九日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（一）項及第四款的規定，區馨雲在本局擔任二等督察實習員職務之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，並按《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零一八年三月一日起生效。

二零一九年一月三十一日於勞工事務局

局長 黃志雄

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS**Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 17 de Dezembro de 2018:

Ao Heng Wan — alterado o seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, na Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea I), e 4, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 9 de Fevereiro de 2018.

Ao Heng Wan — alterado o seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, com referência à categoria de inspector de 2.ª classe estagiário, nestes Serviços, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea I), e 4, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Março de 2018, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 31 de Janeiro de 2019. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

澳門保安部隊事務局**批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零一九年一月二十三日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與樊志豐簽訂之行政任用合同，以附註方式修

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU****Extracto de despacho**

Por despacho da signatária, de 23 de Janeiro de 2019:

Fan Chi Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a

改第三條款，晉級至第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零一九年一月三十日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

司 法 警 察 局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零一九年一月十六日作出的批示：

陳思晶，司法警察局確定委任之顧問高級技術員——根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條、第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第三條第一款及第五條，第5/2006號法律第十一條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第三條第二款（五）項及第二十四條第一款（一）項之規定，以定期委任方式委任為本局編制內領導及主管人員組別中的資訊及電訊協調廳廳長，為期一年。

該被委任人是出任經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第二款所指附表設立的職位。

根據第15/2009號法律第五條第二款的規定，現以附件形式公佈委任理由及被委任者的學歷和專業簡歷。

附 件

委任陳思晶為司法警察局資訊及電訊協調廳廳長的理由如下：

——職位出缺及因司法警察局的職責有需要填補空缺；

——陳思晶憑藉以下個人履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任廳長一職。

學歷：

——浙江大學工學學士（計算機科學與技術專業）。

專業簡歷：

——2006年，擔任司法警察局技術員；

——2008年，擔任司法警察局高級技術員；

——2010年，以代任方式擔任司法警察局電腦法證處處長；

partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 30 de Janeiro de 2019. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Janeiro de 2019:

Chan Si Cheng, técnico superior assessor, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Coordenação de Informática e Telecomunicações, do grupo pessoal de direcção e chefia do quadro da mesma Polícia, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea I), 4.º, 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e 3.º, n.º 1, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com os artigos 11.º da Lei n.º 5/2006, e 3.º, n.º 2, alínea 5), e 24.º, n.º 1, alínea I), do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

O nomeado ocupa o lugar criado pelo Mapa a que se refere o artigo 24.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Nos termos do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo, a nota relativa aos respectivos fundamentos e ao currículo académico e profissional do nomeado.

ANEXO

Fundamentos da nomeação de Chan Si Cheng para o cargo de chefe do Departamento de Coordenação de Informática e Telecomunicações da Polícia Judiciária:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento face às atribuições cometidas à Polícia Judiciária;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte de Chan Si Cheng, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia na Universidade Zhejiang (variante em Ciência e Tecnologia da Informática).

Currículo profissional:

— Em 2006, foi técnico da Polícia Judiciária;

— Em 2008, foi técnico superior da Polícia Judiciária;

— Em 2010, foi chefe da Divisão de Informática Forense da Polícia Judiciária, em regime de substituição;

——2011年，擔任司法警察局電腦法證處處長；

——2018年9月1日至今，以代任方式擔任司法警察局資訊及電訊協調廳廳長。

嘉獎：

——2010年及2015年，獲頒發共兩個「個人嘉獎」；

——2009年至2015年，獲頒發共六個「集體嘉獎」。

摘錄自本人於二零一九年一月二十五日作出的批示：

李浩暘，司法警察局確定委任之第二職階一等高級技術員。根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款(三)項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職程之第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點，自本批示摘錄公佈日起生效。

司徒慧珠及劉雅歡，司法警察局確定委任之第二職階一等高級技術員。根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款(三)項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職程之第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年二月四日於司法警察局

局長 薛仲明

— Em 2011, foi chefe da Divisão de Informática Forense da Polícia Judiciária;

— Desde 1 de Setembro de 2018 até à presente data, é chefe do Departamento de Coordenação de Informática e Telecomunicações da Polícia Judiciária, em regime de substituição.

Louvor:

— Em 2010 e 2015, foram-lhe concedidos, no total, dois «louvores individuais»;

— No período de 2009 a 2015, foram-lhe concedidos, no total, seis «louvores colectivos».

Por despachos do signatário, de 25 de Janeiro de 2019:

Lei Hou Ieong, técnico superior de 1.^a classe, 2.^o escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeado, definitivamente, técnico superior principal, 1.^o escalão, índice 540, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 2, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, 5.^o do Regulamento Administrativo n.^o 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.^o 23/2017, e 19.^o, 20.^o, n.^o 1, alínea a), e 22.^o, n.^o 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.^o, n.^o 1, e 20.^o da Lei n.^o 5/2006, e 24.^o, n.^{os} 1, alínea 3), e 2, e 25.^o, n.^o 1, do Regulamento Administrativo n.^o 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.^o 20/2010, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Si Tou Wai Chu e Lao Nga Fun, técnicas superiores de 1.^a classe, 2.^o escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeadas, definitivamente, técnicas superiores principais, 1.^o escalão, índice 540, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 2, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, 5.^o do Regulamento Administrativo n.^o 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.^o 23/2017, e 19.^o, 20.^o, n.^o 1, alínea a), e 22.^o, n.^o 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.^o, n.^o 1, e 20.^o da Lei n.^o 5/2006, e 24.^o, n.^{os} 1, alínea 3), e 2, e 25.^o, n.^o 1, do Regulamento Administrativo n.^o 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.^o 20/2010, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 4 de Fevereiro de 2019. — O Director,
Sit Chong Meng.

治安警察局福利會
OBRA SOCIAL DA POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

聲明
Declaração

摘要
Extrato

二零一九年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一八）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2018):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	增加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
712001	5-02-0	32-02-08-01-00	治安警察局福利會 Obra Social Da Policia De Segurança Pública		
	5-02-0	32-99-00-00-00	不動產 Bens imóveis	80,000.00	30,000.00
	5-02-0	39-01-00-00-00	其他 Outras		50,000.00
	5-02-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		80,000.00
			總額 Total	80,000.00	80,000.00
核准依據： Referente à autorização : 25/01/2019之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança, de 25/01/2019					

二零一九年一月三十日於治安警察局福利會——行政委員會主席 梁文昌

Obra Social da Polícia de Segurança Pública, aos 30 de Janeiro de 2019. — O Presidente do Conselho Administrativo, Leong Man Cheong.

衛生局

批 示 摘 錄

按照副局長於二零一九年一月二十八日之批示：

應“億生藥房”（准照編號為第51號以及營業地點為澳門氹仔孫逸仙博士大馬路528號地下D舖）的申請，並按照七月十九日第34/99/M號法令第十四條第一款b)項的規定，宣告“億生藥房”從事七月十九日第34/99/M號法令第一條第二款所指的表一至表四的麻醉品及精神科物質及其製劑之買賣許可失效。

（是項刊登費用為 \$465.00）

按照二零一九年一月二十八日本局一般衛生護理副局長的批示：

取消張慧麗第E-2219號及陳茵欣第E-2150號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

（是項刊登費用為 \$363.00）

謝佩琳——獲准許從事中醫生職業，牌照編號是：W-0694。

（是項刊登費用為 \$329.00）

韓飛——獲准許從事診療輔助技術員（放射）職業，牌照編號是：T-0617。

（是項刊登費用為 \$329.00）

按照二零一九年一月二十九日本局一般衛生護理副局長的批示：

取消黃仲瑜第M-1834號醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

（是項刊登費用為 \$363.00）

取消蔡桂森第M-1849號醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

（是項刊登費用為 \$363.00）

黃嘉慧——恢復第M-2353號醫生執業牌照之許可。

（是項刊登費用為 \$306.00）

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 28 de Janeiro de 2019:

A pedido da farmácia «Iek Sang», alvará n.º 51, com o local de funcionamento na Avenida Dr. Sun Yat Sen, n.º 528, r/c, loja D, Taipa, Macau, de acordo com o disposto no artigo 14.º, n.º 1, alínea b), do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho, declaro caducada a autorização concedida à farmácia «Iek Sang», para o comércio de estupefacientes e substâncias psicotrópicas, compreendidos nas Tabelas I a IV referidas no artigo 1.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho.

(Custo desta publicação \$ 465,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 28 de Janeiro de 2019:

Cheong Wai Lai e Chan Ian Ian — canceladas, por não terem cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, as autorizações para o exercício da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-2219 e E-2150.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Che Pui Lam — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0694.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Hon Fei — concedida autorização para o exercício privado da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (radiologia), licença n.º T-0617.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 29 de Janeiro de 2019:

Wong Chong U — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-1834.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Choi Kuai Sam — cancelada, por não ter cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-1849.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Wong Ka Wai — concedida autorização para o reinício da profissão de médico, licença n.º M-2353.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

鄭德萍——獲准許從事治療師（職業治療）職業，牌照編號是：T-0618。

（是項刊登費用為 \$329.00）

按照二零一九年一月三十日本局一般衛生護理副局長的批示：

梁志成——獲准許從事護士職業，牌照編號是：E-3046。

（是項刊登費用為 \$306.00）

陳芷妍——獲准許從事治療師（職業治療）職業，牌照編號是：T-0619。

（是項刊登費用為 \$318.00）

二零一九年一月三十一日於衛生局

局長 李展潤

Zheng DePing — concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (terapia ocupacional), licença n.º T-0618.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 30 de Janeiro de 2019:

Leong Chi Seng — concedida autorização para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-3046.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Chan Chi In — concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (terapia ocupacional), licença n.º T-0619.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Serviços de Saúde, aos 31 de Janeiro de 2019. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

教育暨青年局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長二零一九年一月十五日批示：

鄭鳳霞——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第二十四條第三款（一）項的規定，其在本局擔任第二職階勤雜人員的行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，為期三年，薪俸點為120，自二零一九年一月三日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第二十四條第三款（二）項的規定，本局下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年一月六日起生效：

陳結玲、蔡三妹及陸詠儀，第一職階首席技術員，薪俸點為450。

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表四及表六，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第二十四條第三款（二）項的規定，

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Janeiro de 2019:

Kuong Fong Ha, auxiliar, 2.º escalão, índice 120, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 24.º, n.º 3, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 3 de Janeiro de 2019.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 6 de Janeiro de 2019:

Chan Kit Leng, Choi Sam Mui e Luk Weng I, como técnicas principais, 1.º escalão, índice 450.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos mapas IV e VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e dos artigos 4.º e 24.º, n.º 3,

本局下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年一月六日起生效：

林苑瑩，第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒），薪俸點為440；

Paula Cristina da Costa Giga，第二職階教學助理員，薪俸點為280。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（一）項的規定，本局下列行政任用合同人員修改為長期行政任用合同，為期三年：

林明波及胡安琪，第二職階二等技術員，薪俸點為370，自二零一九年一月三日起生效；

劉景仲，第二職階二等技術員，薪俸點為370，自二零一九年一月七日起生效；

黃卿蘭，第二職階勤雜人員，薪俸點為120，自二零一九年一月三日起生效。

摘錄自本人二零一九年一月二十九日批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條和附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，職程、職級、職階及薪俸點如下，自本批示摘錄公佈日起生效：

袁明晞，轉為第一職階首席技術員，薪俸點為450；

高珍妮、林明波、林邦妮及胡安琪，轉為第一職階一等技術員，薪俸點為400。

二零一九年二月一日於教育暨青年局

局長 老柏生

文化局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一九年一月二十五日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條第一款及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局人力資源及行政處處長余麗萍因具備適

alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 6 de Janeiro de 2019:

Lam Un Ieng, como docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), 1.º escalão, índice 440;

Paula Cristina da Costa Giga, como auxiliar de ensino, 2.º escalão, índice 280.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea I), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Lam Meng Po e Wu On Kei, como técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, a partir de 3 de Janeiro de 2019;

Lao Keng Chong, como técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, a partir de 7 de Janeiro de 2019;

Vong Heng Lan, como auxiliar, 2.º escalão, índice 120, a partir de 3 de Janeiro de 2019.

Por despachos do signatário, de 29 de Janeiro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, Seleção e Formação para efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Iun Meng Hei, para técnica principal, 1.º escalão, índice 450;

Kou Chan Nei, Lam Meng Po, Lam Pong Nei e Wu On Kei, para técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, 1 de Fevereiro de 2019. — O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Janeiro de 2019:

U Lai Peng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Recursos Humanos e

當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期一年，自二零一九年三月二日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年一月二十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改鄭錦波在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階至第二職階一等技術員，薪俸點為420，自二零一九年一月二十五日起生效。

二零一九年一月三十一日於文化局

局長 穆欣欣

Administrativa deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 2 de Março de 2019.

Por despacho da signatária, de 25 de Janeiro de 2019:

Cheang Kam Po — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo para técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, e 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 25 de Janeiro de 2019.

Instituto Cultural, aos 31 de Janeiro de 2019. — A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

旅遊局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一九年一月十日作出的批示：

根據第18/2011號行政法規《旅遊局的組織及運作》第十一條、第二十六條第一款及第二十八條，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（一）項、第四條及第五條，連同第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條第一款、第五條、第七條及第九條的規定，以定期委任方式委任馬裕玲為旅遊局組織計劃及發展廳廳長，自二零一九年二月十三日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——馬裕玲的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任旅遊局組織計劃及發展廳廳長一職。

2. 學歷：

——聖若瑟大學歷史與遺產研究碩士學位；

——澳門大學英文學士學位（傳意專業）。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Janeiro de 2019:

Ma U Leng — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Planeamento e Desenvolvimento da Organização da Direcção dos Serviços de Turismo, nos termos dos artigos 11.º, 26.º, n.º 1, e 28.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2011 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Turismo), 2.º, n.º 3, alínea I), e 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), conjugados com os artigos 2.º, 3.º, n.º 1, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 13 de Fevereiro de 2019.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Ma U Leng possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Planeamento e Desenvolvimento da Organização da Direcção dos Serviços de Turismo, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Habilitações literárias:

— «Master in History and Heritage Studies» pela Universidade de São José;

— Licenciatura em Estudos Ingleses (especialização em Comunicação), pela Universidade de Macau.

3. 專業簡歷：

——2003年11月12日至2008年1月8日，以個人勞動合同方式在旅遊局擔任職務；

——2008年1月9日至2008年7月8日，以散位合同方式在旅遊局擔任高級技術員；

——2008年7月9日至2009年8月3日，以編制外合同方式在旅遊局擔任高級技術員；

——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》規定，自2009年8月4日起轉入旅遊局編制外合同高級技術員職程；

——2009年8月4日至2011年8月9日，以編制外合同方式在旅遊局擔任高級技術員；

——2011年8月10日起至今，以定期委任方式擔任旅遊局研究計劃處處長。

二零一九年一月三十一日於旅遊局

代局長 程衛東

3. Currículo profissional:

– Exerceu as funções, em regime de contrato individual de trabalho da Direcção dos Serviços de Turismo, de 12 de Novembro 2003 a 8 de Janeiro de 2008;

– Técnica superior, em regime de contrato de assalariamento da Direcção dos Serviços de Turismo, de 9 de Janeiro de 2008 a 8 de Julho de 2008;

– Técnica superior, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços de Turismo, de 9 de Julho de 2008 a 3 de Agosto de 2009;

– Nos termos da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), transitou, a partir de 4 de Agosto de 2009, para a carreira de técnico superior, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços de Turismo;

– Técnica superior, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços de Turismo, de 4 de Agosto de 2009 a 9 de Agosto de 2011;

– Chefe da Divisão de Estudos e Planeamento da Direcção dos Serviços de Turismo, em regime de comissão de serviço, desde 10 de Agosto de 2011 até ao presente.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 31 de Janeiro de 2019.

– O Director dos Serviços, substituto, *Cheng Wai Tong*.

高等教育局

批示摘錄

按照社會文化司司長於二零一九年一月三十一日作出的批示：

根據第1/2019號行政法規《高等教育局組織及運作》第三條第二款、第六條第二款、第九條第二款、第十三條第二款，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（一）項和（二）項、第四條及第五條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第一款及第二款、第五條、第七條及第112/2014號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任下列人員為本局附屬單位主管，自二零一九年二月十一日起，為期兩年。

按照第15/2009號法律第五條第二款及第26/2009號行政法規第九條第一款的規定，以附件方式公佈委任的依據及被委任人的學歷和專業簡歷。

姓名	官職
丁少雄	高等院校協調廳廳長

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DO ENSINO SUPERIOR

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 31 de Janeiro de 2019:

Os referidos trabalhadores — nomeados, em comissão de serviço, por um período de dois anos, para o exercício do cargo de chefias das subunidades orgânicas destes Serviços, de acordo com os artigos 3.º, n.º 2, 6.º, n.º 2, 9.º, n.º 2, e 13.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 1/2019 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços do Ensino Superior), 2.º, n.º 3, alíneas 1) e 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), 2.º, n.º 2, 3.º, n.ºs 1 e 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, a partir do dia 11 de Fevereiro de 2019.

Nos termos dos artigos 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 e 9.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, são publicados em anexo os fundamentos da nomeação, as habilitações académicas e os currículos profissionais dos nomeados.

Nome	Cargo
Teng Sio Hong	Chefe do Departamento de Coordenação das Instituições do Ensino Superior

姓名	官職
陳旭偉	高等院校學生廳廳長
林文達	綜合事務廳廳長
岑曉東	資源及學生福利處處長
馮家健	研究規劃處處長
黃月冰	高等院校學生輔助處處長
許冬梅	大學生中心中心主任
陳家豪	行政財政處處長
梁永安	資訊處處長

附件

委任丁少雄為高等院校協調廳廳長一職的理由如下：

——根據第1/2019號行政法規第三條第二款（一）項；

——丁少雄具有最少五年相關職務範疇的工作經驗，於個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任高等院校協調廳廳長一職。

學歷：

公共管理碩士

經濟學學士（財政學）

專業簡歷：

——2009年11月至2010年01月 ——社會保障基金行政技術助理員

——2010年02月至2011年10月 ——行政公職局公關督導員

——2011年11月至2014年12月 ——高等教育輔助辦公室高級技術員

——2014年12月至今 ——高等教育輔助辦公室高等教育研究規劃組職務主管

委任陳旭偉為高等院校學生廳廳長一職的理由如下：

——根據第1/2019號行政法規第三條第二款（二）項；

Nome	Cargo
Chan Iok Wai	Chefe do Departamento de Estudantes das Instituições do Ensino Superior
Lam Man Tat	Chefe do Departamento de Assuntos Genéricos
Sam Hio Tong	Chefe da Divisão de Recursos e Acção Social Escolar
Fong Ka Kin	Chefe da Divisão de Estudos e Planeamento
Vong Iut Peng	Chefe da Divisão de Apoio aos Estudantes das Instituições do Ensino Superior
Hoi Tong Mui	Directora do Centro dos Estudantes do Ensino Superior
Chan Ka Hou	Chefe da Divisão Administrativa e Financeira
Leung Wing On	Chefe da Divisão de Informática

ANEXOS

Fundamentos da nomeação de Teng Sio Hong para o cargo de chefe do Departamento de Coordenação das Instituições do Ensino Superior:

— Ao abrigo do artigo 3.º, n.º 2, alínea 1), do Regulamento Administrativo n.º 1/2019;

— Teng Sio Hong possui, pelo menos cinco anos de experiência na respectiva área funcional, a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Coordenação das Instituições do Ensino Superior demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Mestrado em Gestão Pública

Licenciatura em Economia (Finanças)

Currículo profissional:

— Novembro de 2009 a Janeiro de 2010 — Assistente técnico administrativo do Fundo de Segurança Social

— Fevereiro de 2010 a Outubro de 2011 — Assistente de relações públicas da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública

— Novembro de 2011 a Dezembro de 2014 — Técnico superior do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior

— Dezembro de 2014 até à presente data — Chefia funcional do Grupo de estudos e planeamento de ensino superior do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior

Fundamentos da nomeação de Chan Iok Wai para o cargo de chefe do Departamento de Estudantes das Instituições do Ensino Superior:

— Ao abrigo do artigo 3.º, n.º 2, alínea 2), do Regulamento Administrativo n.º 1/2019;

——陳旭偉具有最少五年相關職務範疇的工作經驗，於個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任高等院校學生廳廳長一職。

學歷：

哲學碩士

公共行政學學士

專業簡歷：

- 1995年12月至1999年06月 ——經濟局高級技術員
- 1999年06月至2003年09月 ——教育暨青年局高級技術員
- 2003年09月至2006年11月 ——教育暨青年局延續教育處處長
- 2006年11月至2017年09月 ——教育暨青年局青年結社培訓暨輔導處處長
- 2017年9月至今 ——教育暨青年局青年廳廳長

委任林文達為綜合事務廳廳長一職的理由如下：

- 根據第1/2019號行政法規第三條第二款（四）項；
- 林文達具有最少五年相關職務範疇的工作經驗，於個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任綜合事務廳廳長一職。

學歷：

理學碩士（資訊科技）

工學學士（電機工程）

專業簡歷：

- 2003年09月至2011年03月 ——教育暨青年局高級技術員
- 2011年04月至今 ——高等教育輔助辦公室高級技術員

委任岑曉東為資源及學生福利處處長一職的理由如下：

- 根據第1/2019號行政法規第三條第二款（五）項；
- 岑曉東具有最少五年相關職務範疇的工作經驗，於個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任資源及學生福利處處長一職。

—— Chan Iok Wai possui, pelo menos cinco anos de experiência na respectiva área funcional, a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Estudantes das Instituições do Ensino Superior demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Mestrado em Filosofia

Licenciatura em Administração Pública

Currículo profissional:

- Dezembro de 1995 a Junho de 1999 —— Técnico superior da Direcção dos Serviços de Economia
- Junho de 1999 a Setembro de 2003 —— Técnico superior da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude
- Setembro de 2003 a Novembro de 2006 —— Chefe da Divisão de Extensão Educativa da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude
- Novembro de 2006 a Setembro de 2017 —— Chefe da Divisão de Formação e Apoio ao Associativismo Juvenil da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude
- Setembro de 2017 até à presente data —— Chefe do Departamento de Juventude da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude

Fundamentos da nomeação de Lam Man Tat para o cargo de chefe do Departamento de Assuntos Genéricos:

- Ao abrigo do artigo 3.º, n.º 2, alínea 4), do Regulamento Administrativo n.º 1/2019;
- Lam Man Tat possui, pelo menos cinco anos de experiência na respectiva área funcional, a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Assuntos Genéricos demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Mestrado em Ciências (Tecnologia de Informação)

Licenciatura em Engenharia (Engenharia Electromecânica)

Currículo profissional:

- Setembro de 2003 a Março de 2011 —— Técnico superior da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude
- Abril de 2011 até à presente data —— Técnico superior do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior

Fundamentos da nomeação de Sam Hio Tong para o cargo de chefe da Divisão de Recursos e Acção Social Escolar:

- Ao abrigo do artigo 3.º, n.º 2, alínea 5), do Regulamento Administrativo n.º 1/2019;
- Sam Hio Tong possui, pelo menos cinco anos de experiência na respectiva área funcional, a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Recursos e Acção Social Escolar demonstradas no *curriculum vitae*.

學歷：

管理學碩士

管理學學士（行政管理專業）

專業簡歷：

——2011年07月至2014年08月 ——教育暨青年局技術輔導員

——2014年08月至2017年12月 ——高等教育輔助辦公室技術員

——2017年12月至今 ——高等教育輔助辦公室高等教育事務組職務主管

委任馮家健為研究規劃處處長一職的理由如下：

——根據第1/2019號行政法規第六條第二款（二）項；

——馮家健具有最少五年相關職務範疇的工作經驗，於個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任研究規劃處處長一職。

學歷：

教育學碩士（應用心理學）

旅遊企業管理學士

專業簡歷：

——2001年10月至今 ——高等教育輔助辦公室技術員

委任黃月冰為高等院校學生輔助處處長一職的理由如下：

——根據第1/2019號行政法規第九條第二款（一）項；

——黃月冰具有最少五年相關職務範疇的工作經驗，於個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任高等院校學生輔助處處長一職。

學歷：

教育學學士（教育心理與輔導）

專業簡歷：

——1995年09月至2000年03月 ——教育暨青年局高級技術員

——2000年03月至2014年08月 ——高等教育輔助辦公室高級技術員

Habilitação académica:

Mestrado em Gestão

Licenciatura em Gestão (Gestão de Administração)

Currículo profissional:

— Julho de 2011 a — Adjunto-técnico da Direcção dos
Agosto de 2014 Serviços de Educação e Juventude

— Agosto de 2014 a — Técnico do Gabinete de Apoio ao
Dezembro de 2017 Ensino Superior

— Dezembro de 2017 — Chefia funcional do Grupo dos
até à presente data assuntos de ensino superior do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior

Fundamentos da nomeação de Fong Ka Kin para o cargo de chefe da Divisão de Estudos e Planeamento:

— Ao abrigo do artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), do Regulamento Administrativo n.º 1/2019;

— Fong Ka Kin possui, pelo menos cinco anos de experiência na respectiva área funcional, a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Estudos e Planeamento demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Mestrado em Educação (Psicologia Aplicada)

Licenciatura em Gestão de Empresas Turísticas

Currículo profissional:

— Outubro de 2001 — Técnico do Gabinete de Apoio ao
até à presente data Ensino Superior

Fundamentos da nomeação de Vong Iut Peng para o cargo de chefe da Divisão de Apoio aos Estudantes das Instituições do Ensino Superior:

— Ao abrigo do artigo 9.º, n.º 2, alínea 1), do Regulamento Administrativo n.º 1/2019;

— Vong Iut Peng possui, pelo menos cinco anos de experiência na respectiva área funcional, a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Apoio aos Estudantes das Instituições do Ensino Superior demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Educação (Psicologia educacional e aconselhamento)

Currículo profissional:

— Setembro de 1995 a — Técnica superior da Direcção dos
Março de 2000 Serviços de Educação e Juventude

— Março de 2000 a — Técnica superior do Gabinete de
Agosto de 2014 Apoio ao Ensino Superior

——2014年09月至今
——高等教育輔助辦公室
——高校學生輔助組職務
——主管

委任許冬梅為大學生中心中心主任一職的理由如下：

——根據第1/2019號行政法規第九條第二款(二)項；

——許冬梅具有最少五年相關職務範疇的工作經驗，於個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任大學生中心中心主任一職。

學歷：

教育學碩士(發展與教育心理學)

教育學學士(特殊教育)

專業簡歷：

——2006年08月至2009年06月
——澳門保安部隊事務局
——文員
——2009年06月至2012年04月
——衛生局技術輔導員
——2012年04月至今
——高等教育輔助辦公室
——高級技術員

委任陳家豪為行政財政處處長一職的理由如下：

——根據第1/2019號行政法規第十三條第二款(二)項；

——陳家豪具有最少五年相關職務範疇的工作經驗，於個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任行政財政處處長一職。

學歷：

文學學士

專業簡歷：

——1990年07月至1993年08月
——澳門市政廳技術輔導員
——1998年12月至1999年06月
——財政局高級技術員
——1999年06月至2003年06月
——教育暨青年局高級技術員
——2003年07月至2007年06月
——教育暨青年局學校管理暨行政廳廳長
——2007年07月至2011年03月
——教育暨青年局青年廳廳長
——2011年03月至2011年05月
——教育暨青年局高級技術員

— Setembro de 2014 — Chefia funcional do Grupo de apoio até à presente data aos estudantes de ensino superior

Fundamentos da nomeação de Hoi Tong Mui para o cargo de directora do Centro dos Estudantes do Ensino Superior:

— Ao abrigo do artigo 9.º, n.º 2, alínea 2), do Regulamento Administrativo n.º 1/2019;

— Hoi Tong Mui possui, pelo menos cinco anos de experiência na respectiva área funcional, a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de directora do Centro dos Estudantes do Ensino Superior demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Mestrado em Educação (Psicologia do Desenvolvimento e da Educação)

Licenciatura em Educação (Educação especial)

Currículo profissional:

— Agosto de 2006 — Oficial da Direcção dos Serviços das a Junho de 2009 Forças de Segurança de Macau
— Junho de 2009 a — Adjunta-técnica dos Serviços de Saúde Abril de 2012
— Abril de 2012 até — Técnica superior do Gabinete de à presente data Apoio ao Ensino Superior

Fundamentos da nomeação de Chan Ka Hou para o cargo de chefe da Divisão Administrativa e Financeira:

— Ao abrigo do artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), do Regulamento Administrativo n.º 1/2019;

— Chan Ka Hou possui, pelo menos cinco anos de experiência na respectiva área funcional, a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão Administrativa e Financeira demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Letras

Currículo profissional:

— Julho de 1990 a — Adjunto-técnico do Leal Senado Agosto de 1993
— Dezembro de — Técnico superior da Direcção dos 1998 a Junho de 1999 Serviços de Finanças
— Junho de 1999 a — Técnico superior da Direcção dos Junho de 2003 Serviços de Educação e Juventude
— Julho de 2003 a — Chefe do Departamento de Gestão Junho de 2007 e Administração Escolar da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude
— Julho de 2007 a — Chefe do Departamento de Juventude Março de 2011 da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude
— Março de 2011 a — Técnico superior da Direcção dos Maio de 2011 Serviços de Educação e Juventude

——2011年05月至2014年05月 ——高等教育輔助辦公室
高級技術員（徵用）

——2011年07月至今 ——高等教育輔助辦公室
行政財務組職務主管

— Maio de 2011 a — Técnico superior do Gabinete de
Maio de 2014 Apoio ao Ensino Superior (Requisição)

— Julho de 2011 até — Chefia funcional do Grupo admi-
à presente data nistrativo e financeiro do Gabinete de
Apoio ao Ensino Superior

委任梁永安為資訊處處長一職的理由如下：

——根據第1/2019號行政法規第十三條第二款（三）項；

——梁永安具有最少五年相關職務範疇的工作經驗，於個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任資訊處處長一職。

學歷：

工程學學士（軟件工程）

專業簡歷：

——2002年09月至2011年01月 ——高等教育輔助辦公
室技術員

——2011年02月至2013年02月 ——高等教育輔助辦公
室高級技術員

——2013年03月至今 ——高等教育輔助辦公
室資訊組職務主管

二零一九年二月十一日於高等教育局

局長 蘇朝暉

Fundamentos da nomeação de Leung Wing On para o cargo de chefe da Divisão de Informática:

— Ao abrigo do artigo 13.º, n.º 2, alínea 3), do Regulamento Administrativo n.º 1/2019;

— Leung Wing On possui, pelo menos cinco anos de experiência na respectiva área funcional, a competência profissional e a aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Informática demonstradas no *curriculum vitae*.

Habilitação académica:

Licenciatura em Engenharia (Engenharia Informática)

Currículo profissional:

— Setembro de 2002 a — Técnico do Gabinete de Apoio ao
Janeiro de 2011 Ensino Superior

— Fevereiro de 2011 a — Técnico superior do Gabinete de
Fevereiro de 2013 Apoio ao Ensino Superior

— Março de 2013 até à — Chefia funcional do Grupo de in-
presente data formática do Gabinete de Apoio ao
Ensino Superior

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 11 de Fevereiro de 2019. — O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

文化產業基金

決議摘錄

摘錄自行政委員會於二零一九年一月二十三日會議作出的決議：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，李嘉穎在本基金擔任第一職階二等技術員職務的行政任用合同續期一年，自二零一九年二月一日起生效。

二零一九年一月三十一日於文化產業基金

行政委員會委員 朱妙麗

FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

Extracto de deliberação

Por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada em 23 de Janeiro de 2019:

Lei Ka Weng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Fundo, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.

Fundo das Indústrias Culturais, aos 31 de Janeiro de 2019. — O Membro do Conselho de Administração, *Chu Miu Lai*.

海事及水務局**批示摘錄**

摘錄自代局長於二零一九年一月十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項、第三款及第四款的規定，與譚嘉威及梁文倩簽訂為期三年之長期行政任用合同，擔任第二職階二等技術員，自二零一九年一月三日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項、第四款及第七款之規定，本局下列人員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，生效日期如下：

第一職階一等技術員施彬彬，自二零一九年一月六日起生效；

第二職階一等行政技術助理員王文俊，自二零一九年一月六日起生效。

二零一九年一月三十日於海事及水務局

局長 黃穗文

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA****Extractos de despachos**

Por despachos do director, substituto, de 16 de Janeiro de 2019:

Tam Ka Wai e Leong Man Sin, técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão — contratados em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea I), 3 e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Janeiro de 2019.

Os contratos administrativos de provimento de longa duração dos trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterados para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), 4 e 7, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

Si Pan Pan, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 6 de Janeiro de 2019;

Wong Man Chon, como assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 6 de Janeiro de 2019.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 30 de Janeiro de 2019. — A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

房屋局**批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零一九年一月三十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項、第二款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條、以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，確定委任朱艷馨及胡麗逢為本局人員編制高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年一月三十一日於房屋局

局長 山禮度

INSTITUTO DE HABITAÇÃO**Extracto de despacho**

Por despachos do signatário, de 31 de Janeiro de 2019:

Chu Im Heng e Wu Lai Fong — nomeadas, definitivamente, técnicas superiores assessoras principais, 1.º escalão, índice 660, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea I), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Instituto de Habitação, aos 31 de Janeiro de 2019. — O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

環境保護局

批示摘錄

摘錄自局長於二零一九年一月三十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條第一款以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等高級技術員謝飛帆及楊滔獲確定委任為本局人員編制第一職階首席高級技術員，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零一九年二月一日於環境保護局

局長 譚偉文

交通事務局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年一月十六日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(一)項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條及第七條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項，以及第3/2008號行政法規《交通事務局的組織及運作》第十五條第一款的規定，以定期委任方式委任李穎康為本局車輛及駕駛員事務廳廳長，由二零一九年二月十七日起生效，為期一年。而其組織及資訊處處長之定期委任根據第15/2009號法律第十七條第一款(二)項由同日起終止。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺及因本局的職責有需要填補空缺；

——李穎康的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局車輛及駕駛員事務廳廳長一職。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extracto de despacho

Por despachos do director dos Serviços, de 31 de Janeiro de 2019:

Che Fei Fan e Jeong Tou, técnicos superiores de 1.^a classe, 2.^o escalão — nomeados, definitivamente, técnicos superiores principais, 1.^o escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.^o, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.^o, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 22.^o, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data de publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, 1 de Fevereiro de 2019. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 16 de Janeiro de 2019:

Lei Veng Hong — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Assuntos de Veículos e Condutores destes Serviços, nos termos dos artigos 2.^o, n.º 3, alínea I), 4.^o e 5.^o da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.^o, n.º 2, 3.^o, n.º 1, 5.^o e 7.^o do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e 20.^o, n.º 1, alínea b), e 23.^o, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, e 15.^o, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2008 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego), sendo nessa mesma data que cessa a comissão de serviço como chefe da Divisão de Organização e Informática, para o qual foi nomeado originalmente, de acordo com o disposto no artigo 17.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009, a partir de 17 de Fevereiro de 2019.

Ao abrigo do artigo 5.^o, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento por razões operacionais destes Serviços;

— Lei Veng Hong possui competência e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Assuntos de Veículos e Condutores destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. 學歷：

——工商管理博士學位；

——工商管理碩士；

——企業科學（市場暨策略管理學專業）碩士學位；

——計算機科學學士學位。

3. 專業簡歷：

——一九九二年二月至一九九八年十一月，澳門市政廳高級資訊技術員；

——一九九八年十一月至一九九九年十二月，澳門市政廳編制內高級資訊技術員；

——一九九九年十二月至二零零一年十二月，臨時澳門市政局編制內高級資訊技術員；

——二零零二年一月至二零零二年七月，民政總署編制內高級資訊技術員；

——二零零二年八月至二零零七年十一月，廉政公署高級資訊技術員；

——二零零二年八月至二零零七年十一月，廉政公署職務主管；

——二零零七年十二月至二零零八年五月，運輸基建辦公室高級資訊技術員；

——二零零八年五月至今，交通事務局組織及資訊處處長；

——二零一八年八月至今，交通事務局車輛及駕駛員事務廳代廳長。

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條及第七條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b) 項及第二十三條第一款a) 項，以及第3/2008號行政法規《交通事務局組織及運作》第十九條的規定，以定期委任方式委任陳耀強為交通事務局組織及資訊處處長，由二零一九年二月十七日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺及因本局的職責有需要填補空缺；

——陳耀強的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局組織及資訊處處長一職。

2. Habilitações literárias:

— Doutoramento em Gestão de Empresas;

— Mestrado em Gestão de Empresas;

— Mestrado em Ciências Empresariais na variante de «marketing» e gestão estratégica;

— Licenciatura em Ciências.

3. Currículo profissional:

— Técnico superior de informática do Leal Senado de Macau, de Fevereiro de 1992 a Novembro de 1998;

— Técnico superior de informática do quadro do pessoal do Leal Senado de Macau, de Novembro de 1998 a Dezembro de 1999;

— Técnico superior de informática do quadro do pessoal da Câmara Municipal de Macau Provisória, de Dezembro de 1999 a Dezembro de 2001;

— Técnico superior de informática do quadro do pessoal do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, de Janeiro de 2002 a Julho de 2002;

— Técnico superior de informática do Comissariado contra a Corrupção, de Agosto de 2002 a Novembro de 2007;

— Chefia funcional do Comissariado contra a Corrupção, de Agosto de 2002 a Novembro de 2007;

— Técnico superior de informática do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, de Dezembro de 2007 a Maio de 2008;

— Chefe da Divisão de Organização e Informática da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Maio de 2008 até à presente data;

— Chefe do Departamento de Assuntos de Veículos e Condutores, substituto, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Agosto de 2018 até à presente data.

Chan Io Keong — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Organização e Informática destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, e 19.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2008 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego), a partir de 17 de Fevereiro de 2019.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento por razões operacionais destes Serviços;

— Chan Io Keong possui competência e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Organização e Informática destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. 學歷：

——公共管理碩士；

——工學學士（管理信息系統專業）。

3. 專業簡歷：

——二零零八年五月至二零零八年十二月，交通事務局資訊技術員；

——二零零八年十二月至二零零九年八月，交通事務局高級資訊技術員；

——二零零九年八月至今，交通事務局高級技術員（資訊範疇）；

——二零一一年三月至二零一八年十二月，交通事務局職務主管；

——二零一八年八月至今，交通事務局組織及資訊處代處長。

2. Habilitações literárias:

— Mestrado em Administração Pública;

— Licenciatura (*Management Information System*).

3. Currículo profissional:

— Técnico de informática da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Maio de 2008 a Dezembro de 2008;

— Técnico superior de informática da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Dezembro de 2008 a Agosto de 2009;

— Técnico superior, área de informática da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Agosto de 2009 até à presente data;

— Chefia funcional da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Março de 2011 a Dezembro de 2018;

— Chefe da Divisão de Organização e Informática, substituto, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Agosto de 2018 até à presente data.

聲 明

茲聲明陳耀強因獲定期委任為交通事務局組織及資訊處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，其以不具期限的行政任用合同方式擔任第二職階顧問高級技術員（資訊範疇）之職務，自二零一九年二月十七日起終止。

二零一九年一月二十五日於交通事務局

局長 林衍新

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chan Io Keong cessou as funções como técnico superior assessor, 2.º escalão, área de informática, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, a partir de 17 de Fevereiro de 2019, por nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Organização e Informática destes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 25 de Janeiro de 2019. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.